加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到
大沙田柚 新荔枝干
蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
白菓生羌 九龍吊片
去頭三牙 去頭紅魚
去頭黃花 原條大魚
吊大或 蓮藕干
銀魚干 集團菓
淡公干 金錢梅

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

香港高豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

農曆年節
水貨大量登市
台灣大柑 大沙田柚
雪白茨菇 青皮大蕉
汴塘蓮藕 沙坪粉葛 新鮮馬蹄
紅芽芋仔 檳榔芋仔 檳榔芋頭

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St,
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件
代理買業買賣

電話 MU. 1-6513

HUGO C. GRRE,
曉哥·柯氏
汽水曬爐
承接修理與改裝，各種蒸水煖汽，煤油與煤汽爐，在電力構通情潔去水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時聽命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St, 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新個證即方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備特取

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代稟神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植鉞啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

KUO KONG SUK CO
國光石公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3 4929
專辦大宗 中國綠
蘇杭雜貨 應有盡有
精造 各款小衫
餐館用衣 種仔廚衣
廚師男女 衣裳

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
目錄印備 函索即奉
歡迎外賣
鮮沙河粉 白磨 龍鳳禮餅 各樣色餅 星期美點 粥粉麵飯 燒賣時菜

大新藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品
各種補丸 冲晒咖啡
文房用具 雜誌報章
僑胞光顧 格外歡迎

廣珍
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
首飾 鐘錶 銀鋪

園桃
HO INN CHOP SUEY
684-3743 684-4822
79 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 風味菜餅
地方雅潔 招呼安當
大鐘小酌 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

君寰馬
優待僑胞收費特廉
新電話八七九・式七八五
或三式五〇五式七
專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
寓雲商華片打街東壹百號新亞旅社式樓一一三號房候教 電話六八五・九〇六四

昌記油漆公司
裝修
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷安當
電話 六公五・五九一七

雲高華搜煙通公司
工作安當・價錢相宜・隨時電召・快捷爲命。
Vancouver Chimney Service.
684-2937

誌里冷氣工程
專科大小商業廈房冷氣工程・設計裝置及修理・忠誠爲僑胞服務・快捷可靠・
電話：八七式・壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

Sunbeam White
新鮮靚
美味
新鮮

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮榮腦味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四-七式四壹

加拿大賽路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C,
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
宇，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答
吳國華辦事處啟

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，
端誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
本辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
宇，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答
吳國華辦事處啟

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
年十考逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8829

家專鏡配眼驗
權愛周
精較各種趙時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

CHUNG HEE BS
128 Lorne St. Room 21
KAMLOOPS, B.C. CANADA
醫治內外 重輕病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求診 回信詳明
身體內外 各部情形 覆問照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方法用藥 解除病痛 人無病痛
益增壽元 專毛賜圖 每只叁元
衆函開症 先惠式元 回答詳明
空函不答
錦章埠謝禮謹白

神雕俠侶

金庸著

第九十二回 神鵰大俠 （一〇五六）

那少女紅暈雙頰，啐道：「你做夢！郭芙已和耶律齊成婚，郭襄和郭破虜姊姊的，說爺也已數個三倒四，有誰也都已長大了。」

郭襄滿臉喜悅之情，低聲自言自信你的？」那少婦道：「你不信由得你，回家問爹爹媽媽去，這叫什麼語：「我生下來沒到一天，他就抱神鵰俠姓楊名過，小時候在我們桃花我了，」轉頭對郭芙道：「姊姊，那島住過，他那條手臂，便是……便是神鵰俠幼時親手斬斷的，我們要去找他，卻是一……唉，你生下來沒到一天，他就抱怎地我沒聽爹媽說起過？」郭芙道：過你了？」

「你知道什麼？爹媽沒跟你說過的事多着呢，」原來楊過斷臂，小龍女中毒，全因郭芙行事莽撞而起，每當提及此事，郭靖便要大怒，女兒雖已出嫁，他仍要厲聲呵責，不給女兒女婿留何情面，因此郭家大小對此事數年來絕口不談，郭襄和郭破虜始終沒聽人說起楊過之事

原來這美貌少婦便是郭芙，那少女是她妹妹郭襄，那少年則是郭襄的學生兄弟郭破虜，姊妹三人奉父母之命，前赴晉陽邀請全眞教老宿丘處機至襄陽主持英雄大會，這一日三姊弟從晉陽南歸，却被冰雪阻於風陵渡口，聽了衆人一番夜話，忽忽十餘年，

郭襄道：「這麼說來，他跟我家很有交情啊，怎地一直沒有來往？恩，三月十五襄陽城，雄大會，請位神鵰俠定是要來與『的了，」郭芙道：「這人行事怪僻，性格兒又高傲得緊，他未必便來，」郭襄道：「姊姊，我們怎生想法兒送個請帖給他才好，」她轉首向那粗豪漢子道：「宋大叔，你能設法帶個信給神鵰俠麼？」那漢子搔頭道：「神鵰俠雪遊天下，行蹤無定，他有事甲得着兄弟們，便有話盼咐下來，我們要去找他，卻是一輩子也未必找得着，」郭襄好生失望，她自聽各人說及楊過如何救王惟忠子裔，誅陳大方，審丁大全，贖宋五，殺人父救人母種種豪俠義舉，不由得悠然神往，恨不得能見楊過一面，待聽人提過不該參與英雄大會忍不住歎了一口氣，說道：「英雄會上的人物，未必個個都是英雄，眞正的大英雄大豪傑，却又未必肯去，」